

(c) Any person infringing against this by-law shall be liable to a penalty not exceeding £5.

6. No person shall promote or organize any hui or Maori meeting to be held within any Maori settlement without having first obtained the consent of the Maori Council or village committee thereto. Any person offending against this part of the by-law shall be liable to a penalty not exceeding £5.

#### SCHEDULE

##### FORM A

To (Name and Address) :

Greeting : You are requested to cleanse or cause your house to be cleansed within \_\_\_\_\_ days after service of this notice upon you, and you are warned that if after such service you refuse or neglect within the time specified to comply with this notice you will be liable to a fine not exceeding £1.

Dated the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_.

[SEAL.] \_\_\_\_\_  
Chairman (or Clerk) of Council  
(or Village Committee).

##### FORM B

##### Hawker's License

Know all men that \_\_\_\_\_, a hawker, is duly licensed to sell goods in the kaingas of the \_\_\_\_\_ District for one year from the date hereof.

Given under the Seal of the Maori Council for the Maori District, the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_.

[SEAL.] \_\_\_\_\_  
Chairman (or Clerk) of the Council.

##### FORM C

##### Billiard License

Know all men that \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, is duly licensed to keep a billiard-room at \_\_\_\_\_, for twelve months from the date hereof, subject to the provisions of the by-laws of the Council.

Given under the Seal of the Maori Council for the Maori District, the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_.

[SEAL.] \_\_\_\_\_  
Chairman (or Clerk) of the Council.

The above by-laws were passed at a meeting of the Maori Council for the Matatua Maori District held at Ruatoki on the 9th day of April, 1945, and are given under the Seal of the said Council.

[L.S.] \_\_\_\_\_  
TEIHI HAWIKI, Chairman.

#### TE KAUNIHERA MAORI O TE TAKIWA MAORI O MATATUA NGA PAERO

**T**ENEI te Kaunihera Maori o te Takiwa Maori o Matatua i whakaturia i raro i te Ture Kaunihera Maori, 1900, me ona menemana me te Ture o te Ora ka hanga i enei paero e whai ake nei me timata te whaimana o aua paero a te wa e whakaetia ai e te Kawana-Tianara, me te panuitanga o aua mea i roto i te *Gazette*.

##### WHAKAMARAMA

I roto i enei paero, mehemea ia kaore e taupatupatu ana ki nga kupu e whai ake nei, a mehemea kaore i motuhake te takoto a etahi atu whakamaramatanga, koia enei o ratou tikanga :

"Tua Ture" tona tikanga ko te Ture Kaunihera Maori, 1900, me ona menemana me te Ture o te Ora, 1920.

"Te Kaunihera" tona tikanga ko te Kaunihera Maori o te Takiwa Maori o Matatua i whakaturia i raro i aua Ture.

"Komiti" ara "Komiti Marae" tona tikanga ko te Komiti Marae o tetahi kainga Maori i whakaturia e te Kaunihera i raro i nga tikanga o aua Ture.

"Takiwa" tona tikanga ko te Takiwa Maori o Matatua i panuitia e te Kawana-Tianara i raro i aua Ture.

"Taonehipi Maori" tona tikanga he Taonehipi Maori i whakaturia i raro i te Ture Taonehipi Maori, 1910.

"Whakatakotoria" tona tikanga i whakatakotoria e nga tikanga whakahaere i hangaia i raro i aua Ture, e enei paero ranei.

##### A.—NGA TIKANGA WHANUI

1. Ki te mate tetahi Maori, ko nga whakaaturanga katoa o taua matenga e tika ana kia rehitatia me whakaatu ki te Kai-rehita mo nga Whanautanga, Matenga Tupapaku, Marenatanga Maori, tino tutata, i roto i nga wiki e rua i muri iho o te matenga, a i roto i whai 4 o nga Rekureihana whakarite i te tikanga mo te rehitatanga i nga whanautanga me nga matenga o nga Maori. Ko te tangata e takahi ana i tenei tikanga ka ahei kia whiua ia kia utu i te moni kua e neke atu i te rua pauna.

2. I ia matenga tupapaku, mehemea kaore tetahi takuta whai raihana tetahi neehi takiva ranei i tae kia kite i taua tupapaku me uiui e te komiti nga ahuatanga katoa i pa ki taua matenga, ara, te ahua o te mate, te roa o te paanga o te mate, te mahinga, i te tupapaku, nga ingoa o nga tangata i mahi, i tiaki ranei i te tupapaku, a me tuku te ripoata o taua uiuinga ki te Kai-rehita mo nga Whanautanga, Matenga Tupapaku, Marenatanga Maori, tino tutata.

3. Ko nga tupapaku mehemea ka mate i waenganui i te 15 o nga ra o Maehe me te 15 o nga ra o Hepetema (e uru ana ano ia aua ra), i roto i te tau, me tanu i roto i nga ra e wha i muri iho o te matenga ; a mehemea ka mate i waenganui i te 16 o nga ra o Hepetema me te 14 o nga ra o Maehe (e uru ana ano ia aua ra),

me tanu tonu i nga ra e toru i muri iho o te matenga, haunga ia mehemea ka takoto ke te whakahaere a te Apiha Whakahaere i te Ora mo te Takiwa, a tetahi tangata ranei i whakamanaia e ia.

4. Ki te mate he tupapaku i runga i te paanga mai o tetahi mate rere (infections) me tanu tonu te tinana i roto i nga haora e rua tekau ma wha i muri iho o te matenga. Me hari tonu atu hoki te tupapaku i te whare, teneti, hohipera, i te wahi ranei i mate ai, ki te urupa kua i whakatakotoria ki tetahi whare, kainga ranei i te huarahi, a me kua hoki e whakaetia kia tu he tangihanga.

5. Ma nga whanaunga tata o te tupapaku, a, mehemea, kei te ngaro ke ratou ma te tangata nona te whare, e noho ana ranei i roto i te whare i mate ai te tupapaku, e whakatutuki nga tikanga o nga paero 3 me 4 ; a ka whakaetia te he ki runga ki a ratou, ki tetahi ranei o ratou mo te takahi i aua paero i runga ano ia i ta te Kaunihera i kite ai te tika a ka ahei kia whainatia kia utu i te moni kia kua e neke atu i te rima pauna mo ia haranga.

6. E kore rawa e pai haunga ia mehemea e whakaetia ana e te Kaunihera, kia tanumia te tupapaku ki tetahi whai ke atu i te urupa e mohiotia ana e nga tangata Maori o tetahi kainga Maori he wahi tanumanga tupapaku, kua rehitatia ranei, kua ata wehea ranei e ratou, e tetahi atu ropu whai mana ranei, hei urupa tanumanga tupapaku.

7. Kaore te tupapaku e whakaetia kia takoto i roto, i mua ranei, o tatau whare runanga engari mehemea, kei roto i te kawhena e takoto ana ka ahei kia whakatakotoria ki tetahi wahi atu e tata ana ki taua whare runanga i tohungia e te Tiamana o te Komiti.

##### B.—NGA WHARE

8. Kua rawa tetahi tangata e hanga whare noho ki runga ki tetahi whai kaore nei o reira ake huarahi, he mea hanga ranei ki raro whenua hei hari ki i te wai kia kore ai taua wahi e takoto maku, kia kore ai ranei te wai heke atu ki reira tu ai kei roto hei take e pa mai ai he mate ki nga tangata e noho ana i roto i taua whare. Me ata hanga me whakatuapuku ranei te kaupapa whenua o raro o ia whare noho kia kore ai e heke e tu ranei he wai ki raro o taua whare o tetahi wahi ranei o taua whare. Mehemea te wahi i tu ai tetahi whare, i runga i te whakaaro iho tera e puta mai i reira he mate mo nga tangata noho i roto i taua whare, ka ahei te Kaunihera ki te whakahaere i te tangata nona, i te tangata ranei e noho ana i roto i taua whare, kia nekehia taua whare ki tetahi atu wahi he ora ake i reira.

9. Ki te hanga tetahi tangata i tetahi whare noho, me hanga e ia a ia ruuma e whakaarohia ana hei nohoanga tangata kia kua e hoki iho i te 8 putu e 6 inihi te teitei ake i te puroa ki te tuanui a puta noa ; otia ko ia ruuma e whakaarohia ana hei ruuma he tauheke nei te taunui, he taunui kore raina ranei, me kua e hoki iho i te 8 putu te teitei ake i te puroa ki te tuanui, a kia neka atu, i te hawhe o te rahi o te ruuma te wahi me pera te mahinga, a kia kua rawa hoki he pakitara o taua ruuma e hoki iho i te 5 putu te teitei ake ki te whatianga iho o te tuanui.

10. Ki te hanga tetahi tangata i tetahi whare noho, me whakarite hoki e ia mo ia ruuma moenga o taua whare kia eke ake i te 63 koea putu te nui o te puroa e wehe mo ia tangata mo ia tamariki tokorua ranei kei raro iho i te takau nga tau te pakeke, e moe ana i roto i taua ruuma ; a ko te wini, haunga ia nga kurupae, me hanga kia rite ki te tahitekau o te rahi o te puroa o taua ruuma te nui, a me hanga kia taea ai te whakatuwhera tetahi hawhe o taua wini.

11. Ki te hanga tetahi tangata i tetahi whare noho, me mahi he puroa rakau mo ia ruuma moenga kia takoto ai he wahi tuwhera ki waenganui o te taha whakararo o nga kurupae pupuri ake i taua puroa rakau me te whenua, kia 6 inihi te rewanga ake o ia wahi, a me ata hanga hoki e ia kia uru tonu ai te hau pai ki roto o taua whare.

12. Mo te taha ki nga whare kua oti te hanga mehemea te hanganga te takoto ke ana i nga tikanga o Tekiona B rangi 10 me 11, ka ahei te Kaunihera ki te whakahaere i te tangata nona, e noho ana ranei i roto i taua whare, kia whakarerekitia kia honoa atu ranei ki taua whare nga wahi e whakaarohia iho ana e tau ana kia peratia.

13. Ka ahei te Kaunihera, a mehemea ranei ka whakahaere peratia ia e te Apiha Whakahaere i te Ora, ki te whakahaere kia nekehia, kia wawahia ranei tetahi whare e takoto paru ana, e takoto kino ana ranei mehemea ia ki tana titiro e kore rawa e tau kia noho he tangata ki roto ki taua whare ; mehemea ranei ka kore te tangata nona, e noho ana ranei i roto i taua whare, e rongu ki te whakarite i te whakahaere a tetahi panui kia whakapaia, kia whakahoutia, kia nekehia kia wawahia ranei i ia taua whare.

14. Ka ahei te Tiamana o te Komiti, tetahi tangata ranei kua whakamanaia mo tera taha, ki te tuku i tetahi panui a tuhituhi whakahaere i te tangata nona, e noho ana ranei, i roto i tetahi whare e takoto paru ana, e takoto kino ana ranei, kia whakapaia e ia kia meatia ranei e ia kia whakapaia taua whare i roto i tetahi wa e whakareitea i roto i taua panui.

15. Ki te turi tonu tetahi tangata, ki te kore ranei ia e rongu ki te whakarite i tetahi panui whakaneke, whakarereke, whakapai ranei i tetahi whare i raro i nga tikanga o nga rangi 8, 10, 11, 12, 13, me 14 ka ahei kia whainatia ia kia utu i te moni kia kua e neke atu i te kotahi pauna mo te hara tuatahi, i te rima pauna mo ia haranga a muri iho, a ki te mau tonu tonu tona, tona kore ranei e rongu ki te whakarite i taua panui, ka ahei te Komiti ki te whakahaere kia whakaotia taua mahi. Ko nga moni a te Komiti e pau mo taua whakanekehanga, whakarereketanga, whakapainga ranei ka meinga tena hei nama ki te Komiti he mea e taea te hamene ki te aroaro o te Kooti Whakawa Hara kia utua.

16. Kei te Komiti te whakaaro ki te whakangawari ki te whakamana ranei i nga tikanga o nga rangi 8, 12, 13, me 14 i runga ake nei, mehemea ka tupono he kaumatua he, turoro, he ngoikore ranei te tangata e noho ana i roto i tetahi o aua tu whare kua kia ake nei, kia kore ai e pa uaua aua tikanga ki taua tangata. Me whakaatu e te Tiamana o te Komiti ki te Tiamana o te Kaunihera taua take me ona ahuatanga katoa, hei reira te Kaunihera whiriwhiri ia i tetahi huarahi e taea ai te whakapau he moni hei whakapai i aua tu whare o aua tangata kaumatua, turoro, ngoikore ranei.